

# Závěrečná zpráva z odborné praxe/stáže

Vyplněnou Závěrečnou zprávu je potřeba doručit v elektronické podobě (mpitrova@ff.jcu.cz) na Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích, a to do 15ti dnů po ukončení pobytu.

## 1. Osobní údaje

Jméno a příjmení:	
Kontaktní adresa:	
Telefon:	
E-mail:	
Vysílající VŠ:	<b>Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích</b>
Fakulta:	<b>Filozofická fakulta Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky</b>
Akademický rok:	<b>2013/2014</b>
Kontaktní osoba na vysílající VŠ:	<b>PhDr. Miroslava Kubatová Pitrová, Ph.D.</b>
Přijímací instituce:	Stadtgemeinde Schrems
Adresa:	Hauptplatz 19, 3943 Schrems
Země:	Rakousko
Kontaktní osoba na přijímací instituci:	Mag. Claudia Trinko
Délka pobytu: (dd.mm.rr)	<b>od: 01. 07. 2013 do: 30. 08. 2013</b>

## 2. Příprava odborné praxe/stáže

- Kde jste získal/a informace o odborné praxi:  
 zahraniční odd. domácí VŠ,  od ostatních studentů,  hostitelská instituce,  internet  
 jiné zdroje (prosíme upřesnit)
- Myslíte si, že odborná praxe byla:  
 příliš krátká,  příliš dlouhá,  přiměřená
- Jste první z rodiny, kdo pracoval v zahraničí?  
 ano,  ne
- Jaký byl komunikační jazyk v hostitelské instituci? **německý**
- Jak byste zhodnotil/a své znalosti jazyka, který jste používal/a v hostitelské zemi?

Před pobytím: **dobré**

Po pobytím: **velmi dobré**

## 3. Ubytování, strava, doprava, ostatní

- Typ ubytování:  
 na koleji,  v bytě nebo domě společně s dalšími studenty,  v hotelu/ubytovně,  
 v pokoji v domě místní rodiny,  další (prosíme upřesnit) **v bytě, který vlastní město**

- Kdo Vám pomáhal zajistit ubytování?  
 hostitelská instituce  studentská ubytovací kancelář/organizace,  přátelé/rodina,  
 soukromý trh,  
 další (prosíme upřesnit)
- Jaká byla úroveň ubytování? (vybavení atp., typy jak si ubytování zařídit) [V bytě byl obývací, který byl spojen s ložnicí, koupelna a kuchyně- nic jsem nepostrádala.](#)
- Jaká byla cena ubytování ? [0](#) (za měsíc v EUR)
- Jaké byly možnosti Vašeho stravování (příspěvek na stravování apod.)? [V místní jídelně, stravu mi hradila hostitelská instituce.](#)
- Doprava (jaké jsou varianty dopravy z ČR na přijímací instituci, místní ceny v EUR za jízdenku, typy) [vlastní doprava \(autem\)](#)
- Kde a za jakých podmínek byl přístup do knihovny, na počítač, internet (průkazky, termíny, cena, problémy) [Přístup k internetu a počítači byl na městském úřadě a v bytě.](#)
- Uznává přijímací instituce české cestovní zdravotní pojištění?  ano,  ne

#### 4. Finanční podpora, náklady, celkové zkušenosti

- Celkové finanční náklady na odbornou praxi (průměrná částka na měsíc v EUR): [250](#)
- V jaké procentní výši přispěla finanční podpora k pokrytí celkových nákladů:

Grant od jiné organizace/nadace	<input type="text"/>	%
Prostředky hostitelské instituce	<a href="#">50</a>	%
Soukromá půjčka	<input type="text"/>	%
Finanční podpora od rodičů	<a href="#">50</a>	%
Vlastní úspory	<input type="text"/>	%
Jiné zdroje	<input type="text"/>	%

#### 5. Hostitelská instituce

- V jaké instituci proběhla Vaše odborná praxe? Uveďte adresu a kontaktní údaje.  
[Stadtgemeinde Schrems](#)  
[Hauptplatz 19](#)  
[3943 Schrems](#)  
[Telefon: +43 \(0\)2853 77454-0](#)  
[Internet: www.schrems.at](#)
- V jakém časovém rozmezí proběhla Vaše odborná praxe? [od 1.7. 2013 do 30.8.2013](#)
- Na jaké pozici či jakou práci jste vykonával/a? Přesně specifikujte. [Praxi jsem vykonala na městském úřadě ve Schremsu. Pracovala jsem v kanceláři, kde jsem měla počítač. Náplň práce bylo vyřizování pošty a především překlad různých materiálů \(z němčiny do češtiny\) pro zdejší informační centrum.](#)
- Odpovídalo Vaše pracovní zařazení předběžné dohodě s hostitelskou institucí?  
 ano,  ne  
V případě, že ne – proč?
- Jaká byla Vaše pracovní doba? [cca. 7 hodin denně, dle potřeb zaměstnavatele](#)

- Byly Vám vytvořeny adekvátní podmínky pro práci?  
 ano,  ne  
 Tipy, problémy:
- Byla za průběh Vaší odborné praxe zodpovědná konkrétní osoba v hostitelské instituci?  
 ano,  ne  
 Kontakt na tuto osobu: [Mag. Claudia Trinko, claudia.trinko@schrems.at](mailto:claudia.trinko@schrems.at)
- Jaké znalosti získané studiem jste mohl/a v praxi využít? [Znalosti z oblasti veřejné správy \(UAG/TVS\), Regionálního managementu \(KSR/REM\), Interkulturní komunikace \(UAG/TIKK\), znalost německého jazyka \(UAG/TKGN\)](#)
- Jaké nové praktické a teoretické poznatky jste odbornou praxí získal/a? [zdokonalení mluvené i psané němčiny](#)
- Splnila odborná praxe Vaše očekávání? **1**  
 stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná

## 6. Zhodnocení odborné stáže

- Celkové zhodnocení odborné praxe: **1**  
 (stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení akademického přínosu: **1**  
 (stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení osobního přínosu: **1**  
 (stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Setkal/a jste se během své odborné praxe s nějakými závažnými problémy?  
 ano,  ne  
 V případě, že ano, prosíme upřesnit:
- Myslíte si, že před a během Vaší odborné praxe Vám byla poskytnuta odpovídající podpora ze strany hostitelské instituce?: **1**  
 (stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)  
 Co jste zejména postrádal/a?  
[Nic jsem nepostrádala.](#)
- Jak byste zhodnotil/a svou integraci v hostitelské instituci mezi místní zaměstnance:  
 (stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/ žádná) **2**
- Doporučení budoucím studentům - stážistům (na co nezapomenout, na co se připravit, zvláštnosti hostitelské země ...): [Budoucím stážistům bych doporučila, aby se práce v zahraničí nebáli. Samozřejmě, že jsem strach měla, ale ten ze mě rychle opadl. Raději se zeptejte na vše víckrát, než abyste udělali zbytečnou chybu. Lidé na úřadě byli velmi přátelští a chovali se ke mně velmi dobře. Nejlepším dopravním prostředkem, jak se dostat do Schremsu, je auto. Jde to i autobusem, ale to trvá s přestupy velmi dlouho.](#)

---

## Poznámky:

Vyplnění a odevzdání Závěrečné zprávy z odborné praxe/ je podmínkou k získání stanoveného počtu kreditů z předmětu UAG/TOP. Po kontrole úplnosti údajů bude zpráva zveřejněna na webových stránkách Ústavu česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích.